



Introduction

Nous vous remercions d’avoir choisi les imprimantes portables Zebra de la gamme QLn™. Ces imprimantes de construction robuste constituent, grâce à leur conception innovante, des périphériques productifs et efficaces pour votre lieu de travail. Comme tous les produits offerts par Zebra Technologies, vous pouvez être sûr que vos imprimantes de codes à barres, logiciels et fournitures seront tous couverts par une assistance de classe mondiale.

Ce document fournit une référence rapide pour le fonctionnement et l’entretien des imprimantes portables de la gamme QLn.

Vous pouvez consulter la dernière version de la documentation complète de cette imprimante dans le Guide de l'utilisateur des imprimantes QLn disponible sur le site Internet :

[www.zebra.com/manuals](http://www.zebra.com/manuals).

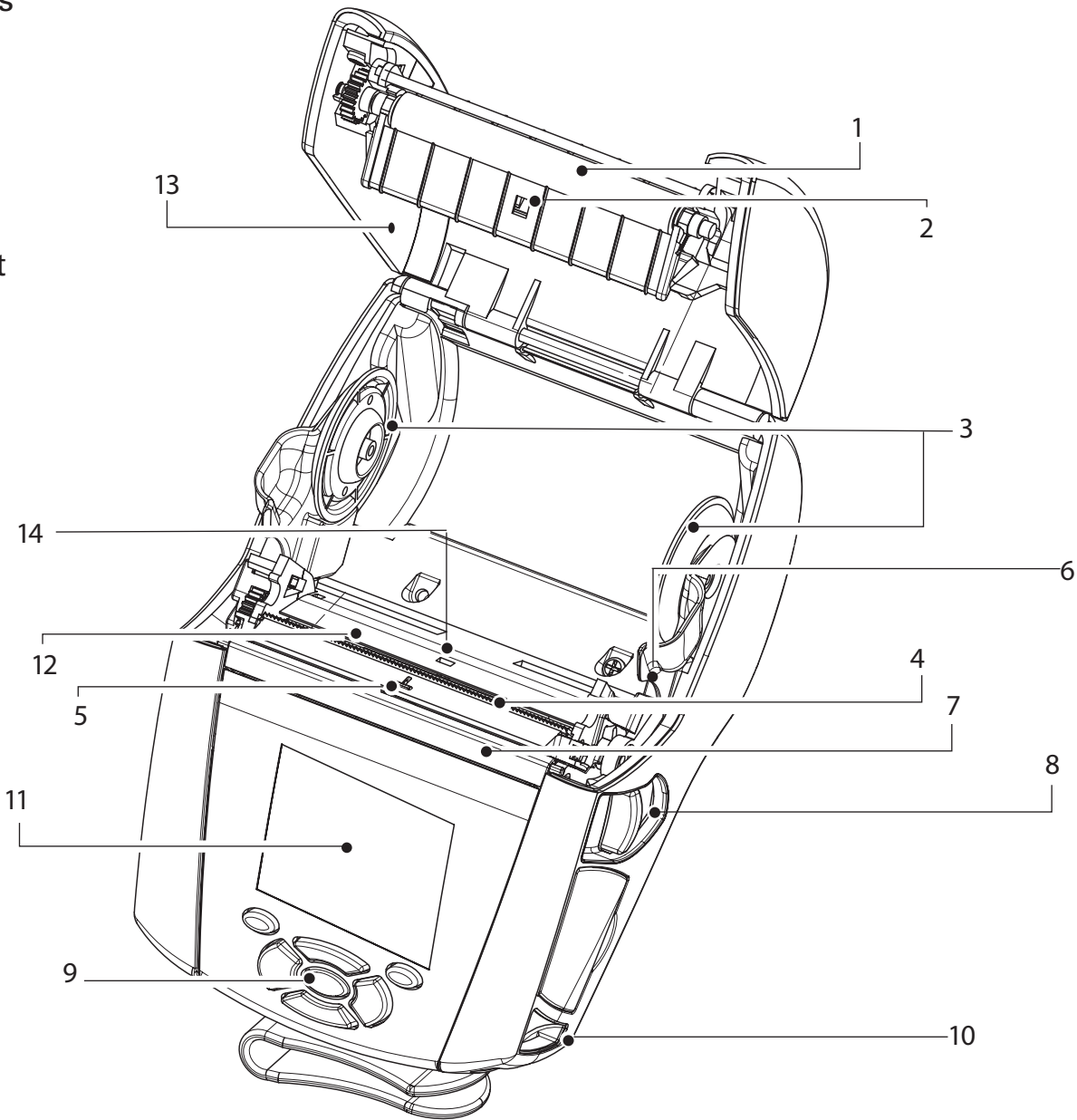


QLn420	QLn320	QLn220
Largeur du papier : 2.0 in. - 4.4 in. (50,8 mm - 111,76 mm)	Largeur du papier : 1.0 in. - 3.125 in. (25,4 mm - 79,4 mm)	Largeur du papier : 0.63 in. - 2.18 in. (16 mm - 55,37 mm)
Dimensions de l'imprimante H : 7.35 in. (186,7 mm)* L : 6.50 in. (165,1 mm) P : 3.25 in. (82,5 mm) * avec le clip de ceinture	Dimensions de l'imprimante H : 6.85 in. (173,659 mm)* L : 4.65 in. (117,856 mm) P : 3.15 in. (76,9 mm) * avec le clip de ceinture	Dimensions de l'imprimante H : 6.73 in. (170,9 mm)* L : 3.60 in. (91,4 mm) P : 2.75 in. (69,9 mm) * avec le clip de ceinture

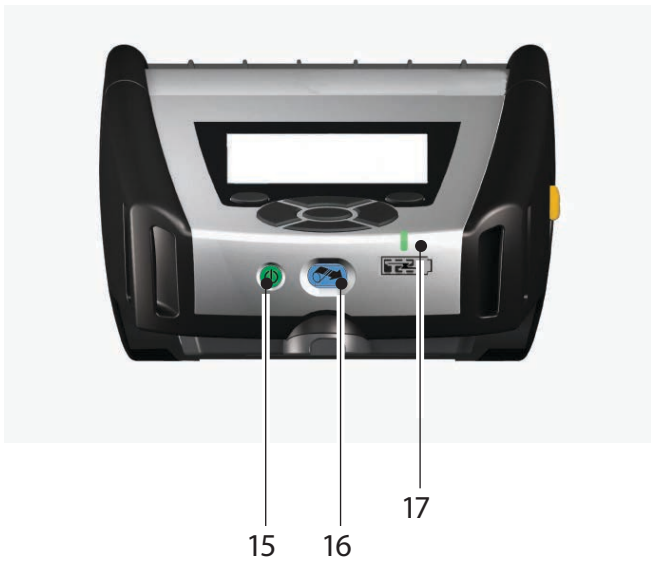


Consultez toujours la fiche technique « Important Safety Information » (Informations importantes sur la sécurité) livrée avec chaque imprimante, ainsi que la notice technique qui accompagne chaque batterie. Ces documents donnent des procédures détaillées permettant d’assurer une fiabilité et une sécurité maximales lors de l’utilisation de cette imprimante.

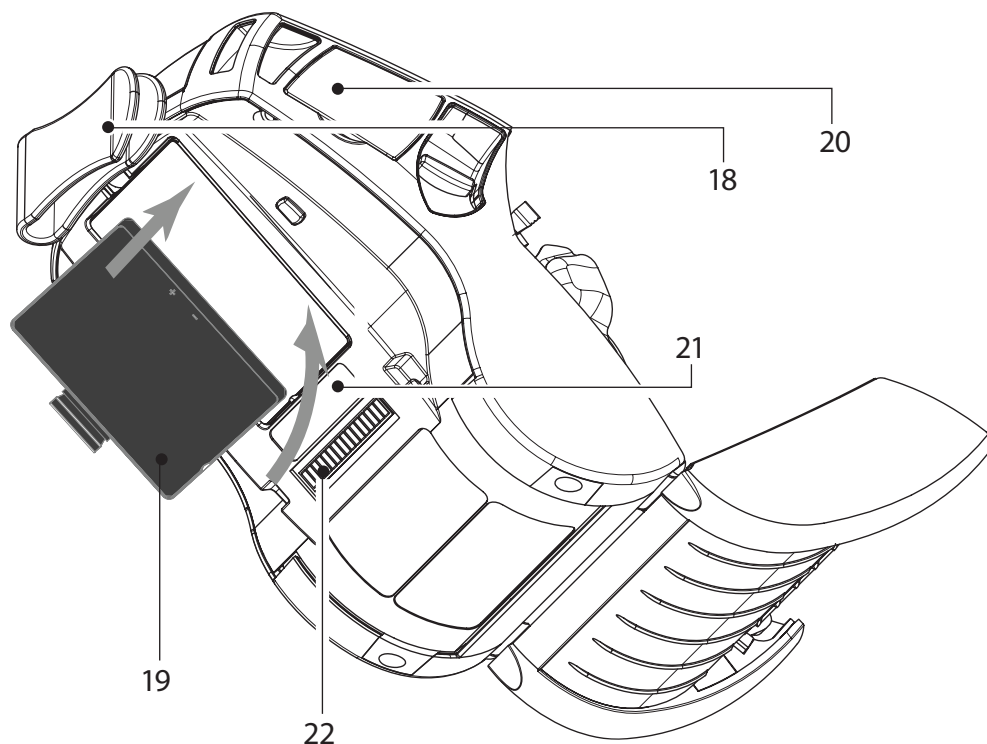
Aperçu de la gamme QLn (QLn320 illustrée)



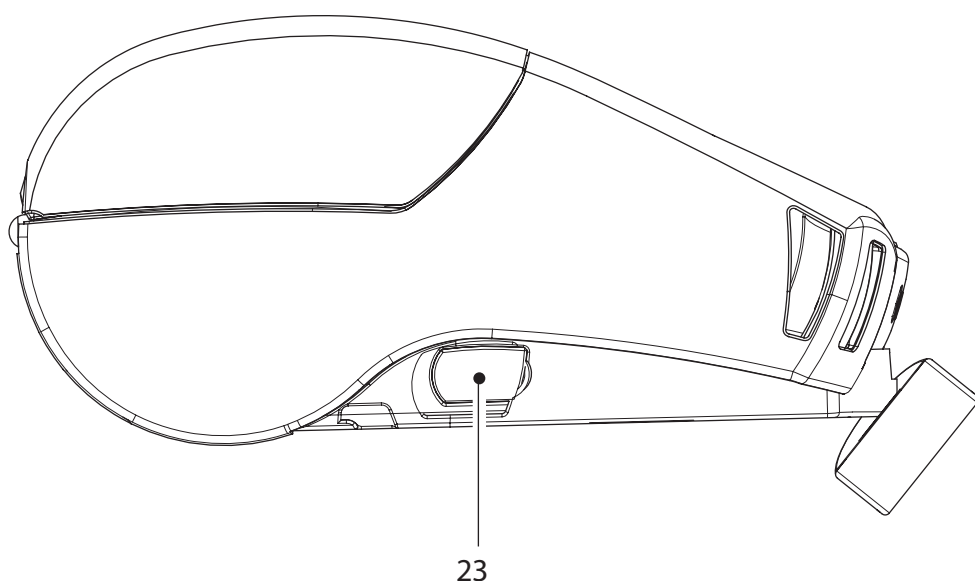
- 1. Rouleau de pression
- 2. Détecteur de barre
- 3. Disques de soutien du rouleau
- 4. Barre de découpage
- 5. Détecteur de présence d'étiquette
- 6. Levier de décollement
- 7. Barre de décollement
- 8. Bouton du couvercle du compartiment papier
- 9. Clavier
- 10. Tige de sangle
- 11. Afficheur
- 12. Tête d'impression
- 13. Couvercle du compartiment du papier
- 14. Détecteur d'intervalle



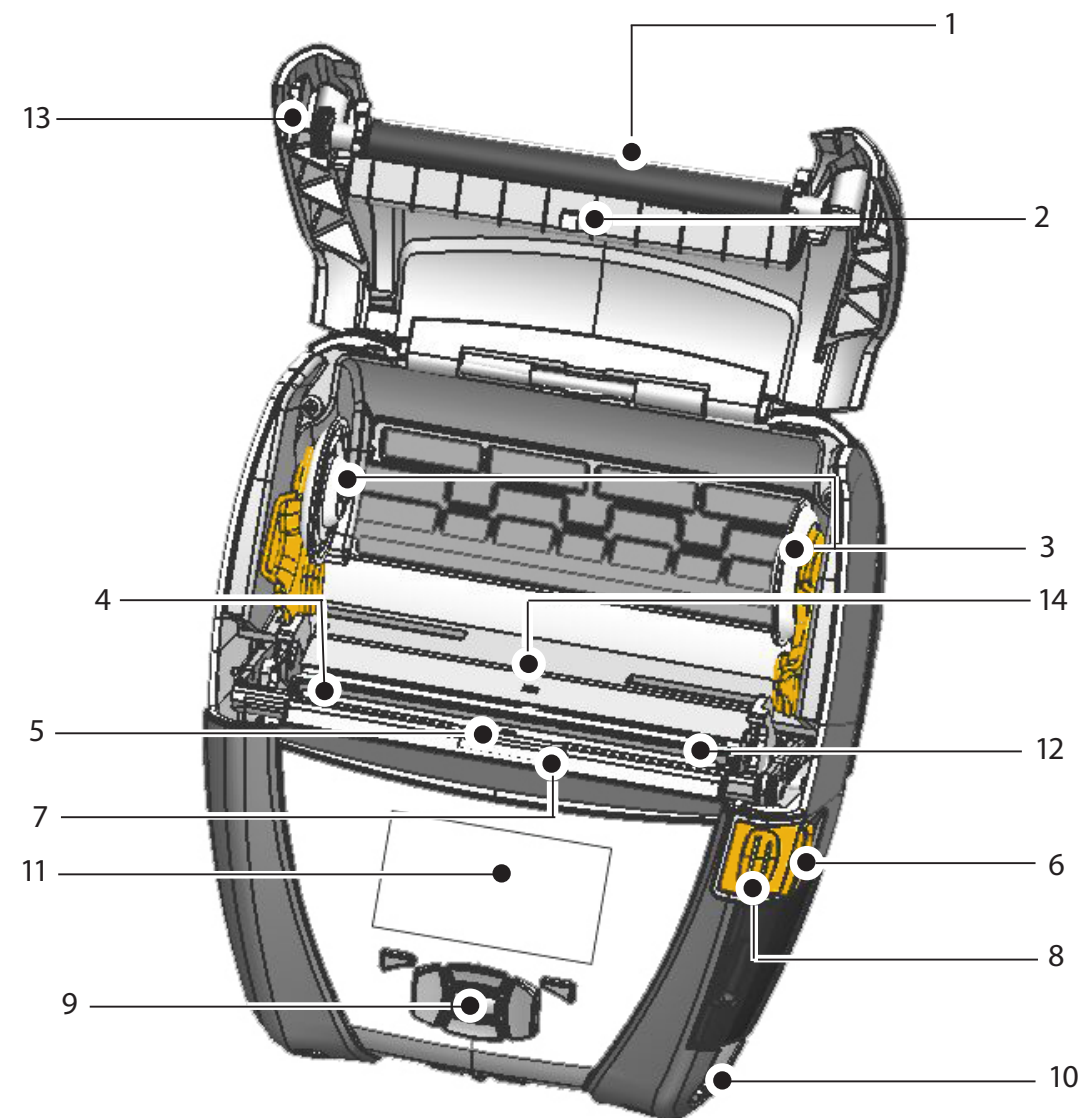
### Vue générale des imprimantes QLn (suite)



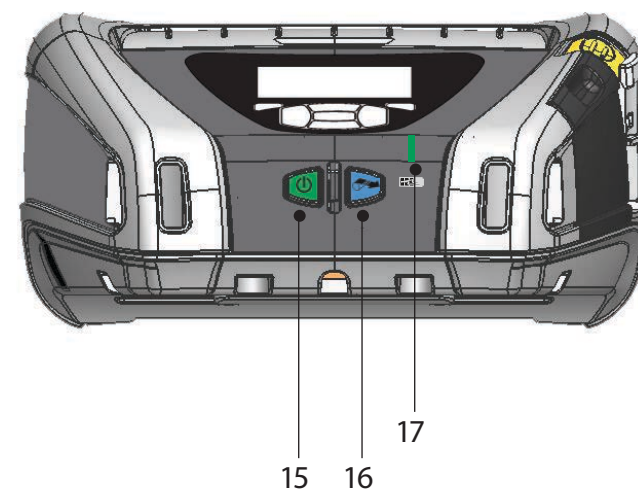
- 18. Clip de ceinture
- 19. Batterie
- 20. Ports de communication USB/RS232
- 21. Étiquette d'adresse MAC
- 22. Contacts d'arrimage
- 23. Alimentation c.c.

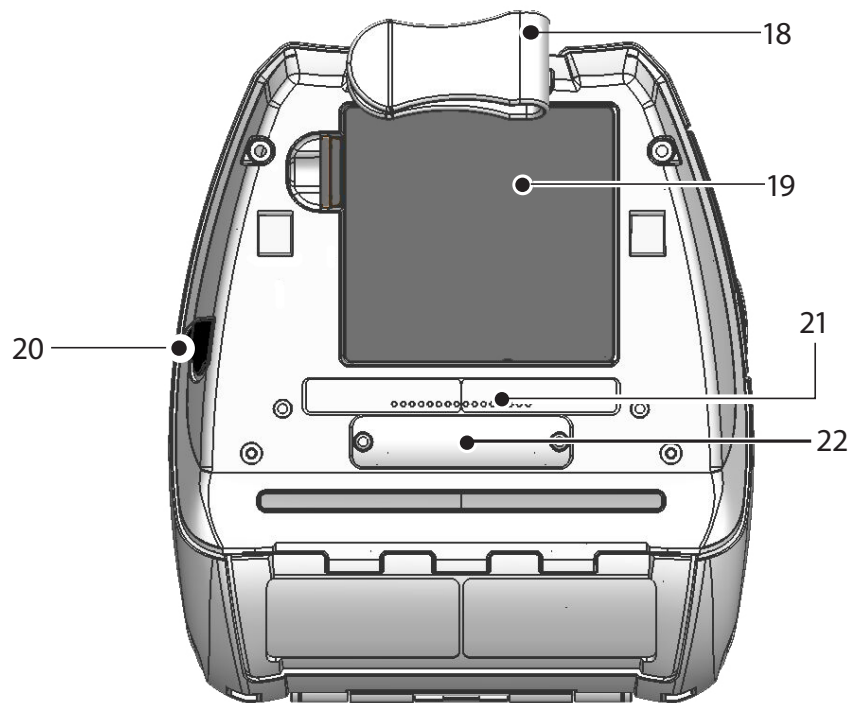


### Aperçu de la gamme QLn (QLn420 illustrée)

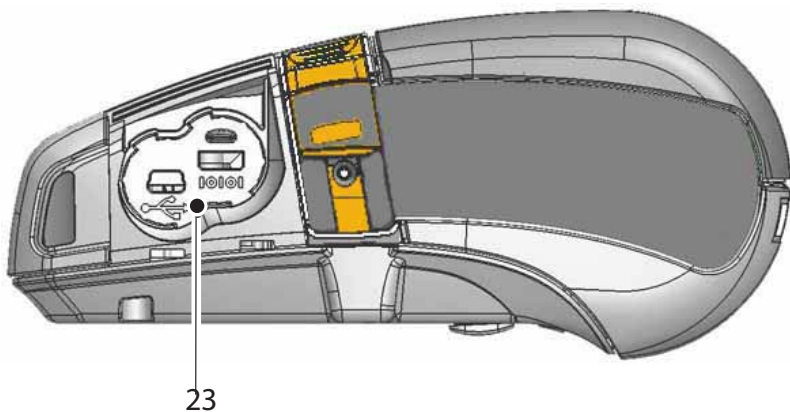


- 1. Rouleau de pression
- 2. Détecteur de barre
- 3. Disques de soutien du rouleau
- 4. Barre de découpage
- 5. Détecteur de présence d'étiquette
- 6. Levier de décollement
- 7. Barre de décollement
- 8. Bouton du couvercle du compartiment du papier
- 9. Clavier
- 10. Tige de sangle
- 11. Affichage d'état
- 12. Tête d'impression
- 13. Couvercle du compartiment du papier
- 14. Détecteur d'intervalle
- 15. Bouton marche/arrêt
- 16. Bouton d'avance du papier
- 17. Témoin de charge



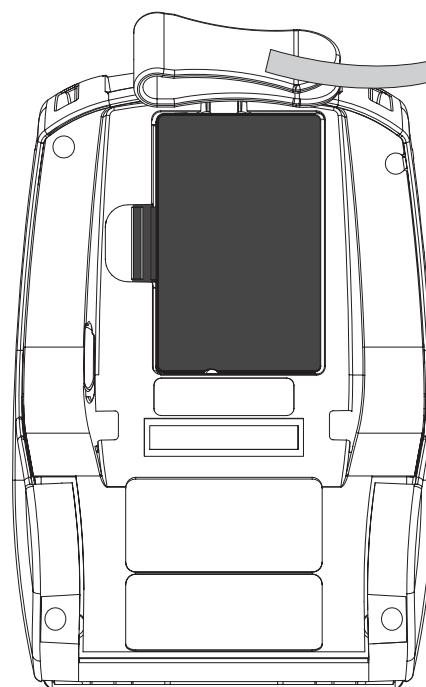


- 18. Clip de ceinture
- 19. Batterie
- 20. Alimentation c.c.
- 21. Étiquette d'adresse MAC
- 22. Contacts d'arrimage/Cache
- 23. Ports de communication USB/RS232

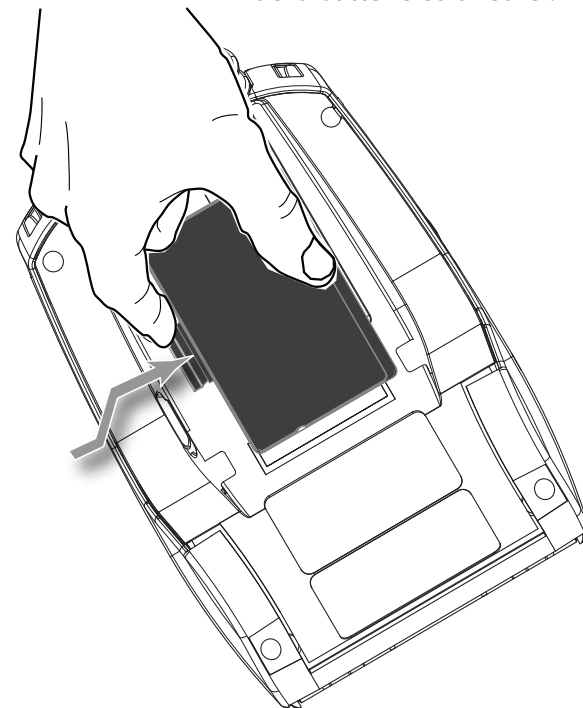


## Retrait de la batterie (QLn220 illustrée)

Faire pivoter le clip de ceinture pour dégager l'accès à la batterie.

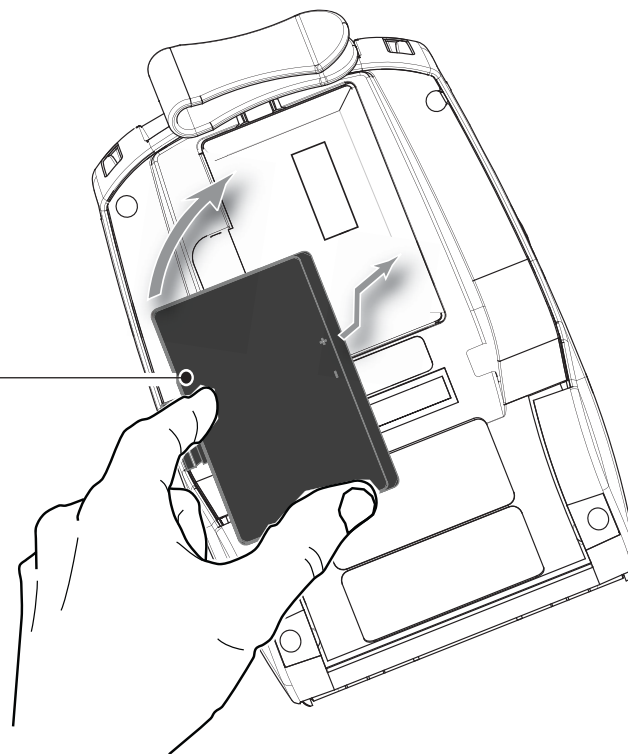


Presser sur la languette de la batterie et la retirer.



## Mise en place de la batterie

Batterie intelligente pour la gamme QLn



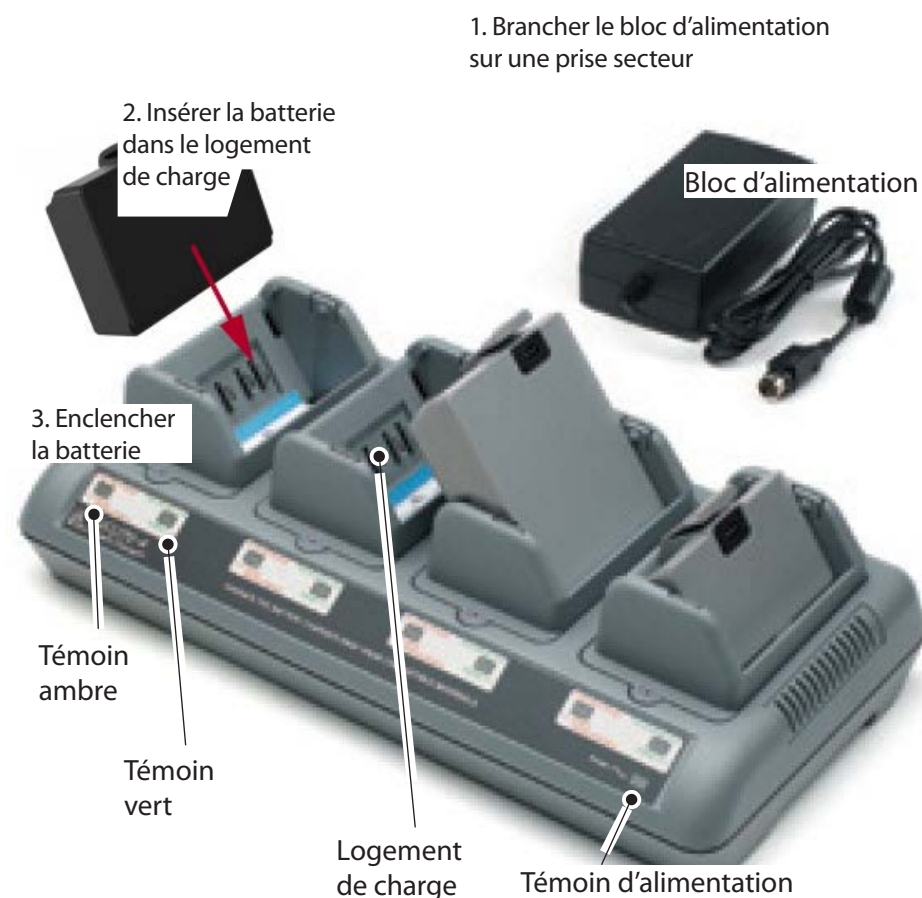
## Charge de la batterie

Il y a cinq (5) méthodes pour recharger une batterie de la gamme QLn, dont deux en retirant la batterie de l'imprimante (Chargeur quadruple et Chargeur intelligent -2) et trois en la laissant dans l'imprimante (Bloc d'alimentation secteur, Station d'accueil Ethernet à logement unique et Station d'accueil Ethernet à quatre logements). Ces cinq méthodes sont détaillées dans les sections suivantes.

Chargeur quadruple UCLI72-4 (toutes les imprimantes QLn)

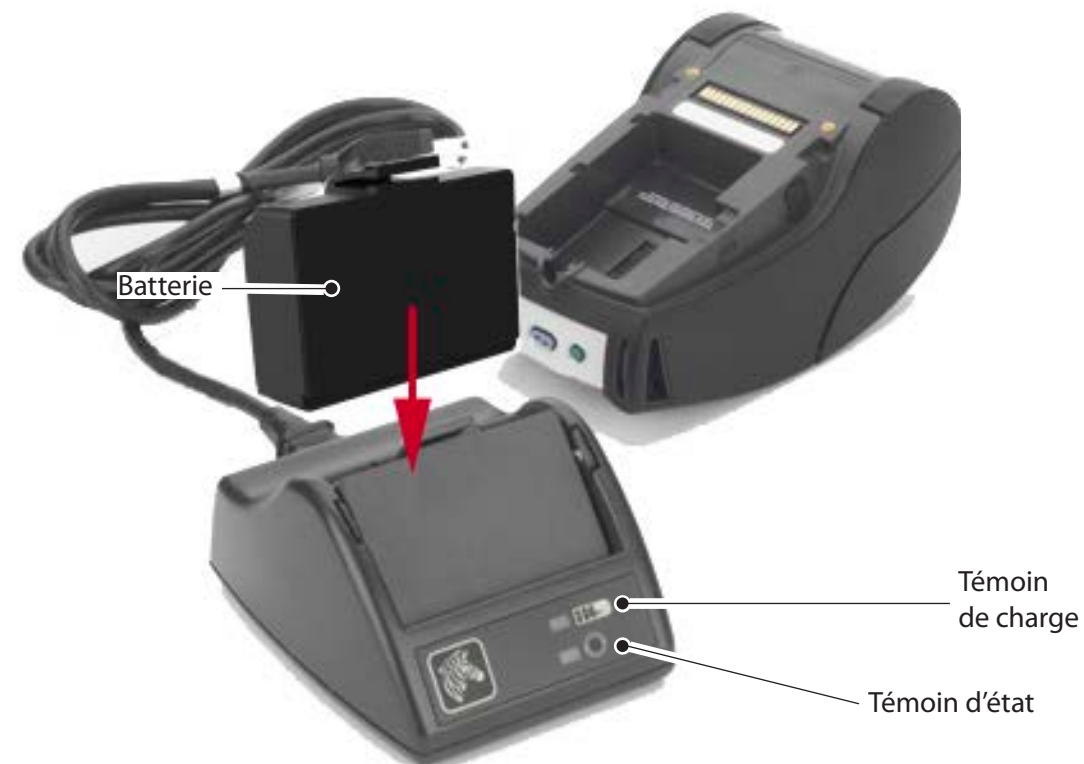
Le chargeur quadruple UCLI72-4 permet de recharger simultanément jusqu'à quatre batteries d'imprimante QLn. Pour être rechargée dans le chargeur quadruple, la batterie doit être sortie de l'imprimante.

Les témoins situés sous la batterie vous permettent de suivre le processus de chargement, selon le tableau ci-dessous :



Ambre	Vert	État de la batterie
Allumé	Éteint	Chargement en cours
Allumé	Clignotant	Chargée à 80 % (utilisation possible)
Éteint	Allumé	Entièrement chargée
Clignotant	Éteint	Erreur

Chargeur intelligent -2 (SC2) Chargeur de batterie individuel (toutes les imprimantes QLn)



- Brancher le chargeur SC2 sur une prise secteur.
- Insérer la batterie intelligente dans le chargeur SC2.
- Le témoin situé sur l'avant du chargeur indique l'état de charge de la batterie. Vert indique une charge complète, jaune indique une charge en cours, et ambre indique un défaut.



Lorsque le chargeur SC2 est branché, mais qu'aucune batterie n'est présente, le témoin de charge est vert.

- Un second témoin indique l'état de la batterie :  
vert = BONNE, jaune = CAPACITÉ RÉDUITE, jaune clignotant = DURÉE DE VIE UTILE DÉPASSÉE, et ambre = INUTILISABLE - REMPLACER LA BATTERIE. Si le témoin est éteint, il n'y a pas de batterie ou d'alimentation. Consulter le Guide de l'utilisateur des imprimantes QLn disponible sur [www.zebra.com/manuals](http://www.zebra.com/manuals) pour les informations complètes sur l'utilisation du chargeur unique SC2.



Le témoin de charge situé sur l'avant du chargeur indique l'état de charge de la batterie (comme illustré dans la section Commandes de l'imprimante à la page 11).



Attention • Ne pas incinérer, démonter, court-circuiter ni exposer à des températures dépassant 60 °C (140 °F).

Bloc d'alimentation secteur (compris dans le kit réf. P1031365-024)  
(toutes les imprimantes QLn)



- Ouvrir le couvercle de protection situé sur le dessus de l'imprimante QLn pour exposer la prise de chargeur c.c.
- Brancher le cordon d'alimentation approprié pour votre région sur le bloc secteur puis dans une prise murale.
- Brancher la prise cylindrique du bloc secteur dans la prise de charge de l'imprimante.
- L'imprimante s'allume et commence à se charger. À présent, il est possible de laisser l'imprimante allumée ou de l'éteindre. La charge se poursuit quel que soit l'état de l'imprimante, et le niveau de charge est indiqué par le témoin de charge situé sur l'avant de l'imprimante.



Les batteries sont livrées sans charge. Avant la première utilisation, retirer l'enveloppe plastique de protection et les étiquettes des batteries neuves, et attendre que les batteries soient entièrement chargées.



Bien qu'il soit possible de charger la batterie tout en utilisant l'imprimante, la durée de charge est allongée si vous faites les deux en même temps.



La batterie à durée de vie prolongée QLn220/320 n'est pas compatible avec les stations d'accueil Ethernet QLn-EC et EC4.

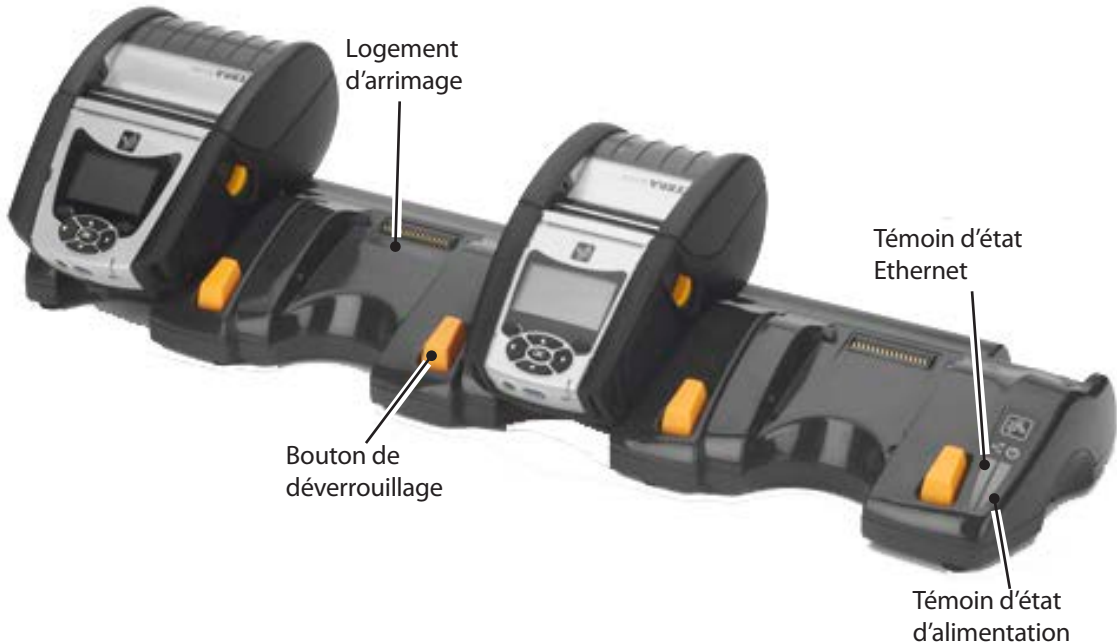
Station d'accueil Ethernet (logement unique et 4 logements pour les QLn220 et 320 uniquement)

Logement unique (QLn-EC)



Fonction du témoin	État du témoin	Signification
Alimentation électrique	Vert continu	En marche
Ethernet	Vert clignotant	Activité Ethernet

Quatre logements (QLn-EC4)



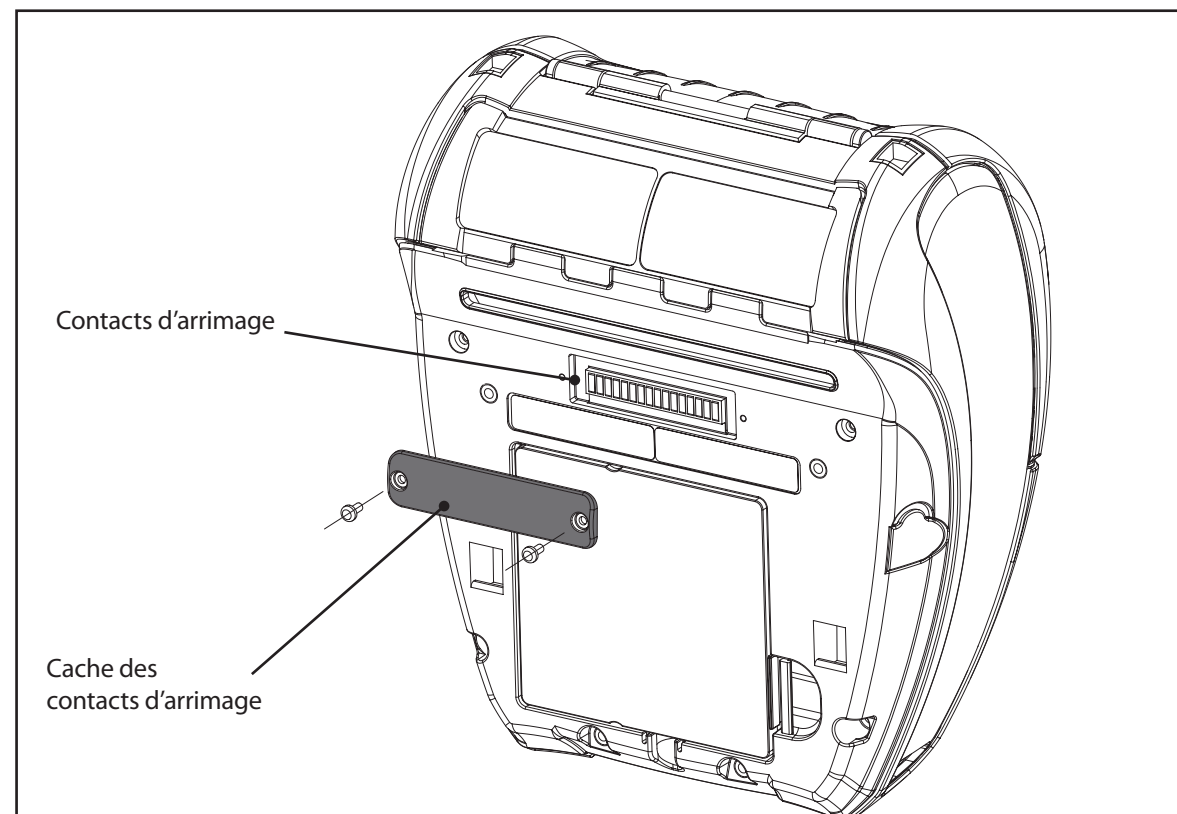
Station d'accueil à logement unique (QLn420-EC pour QLn420 uniquement)



### Accès aux contacts d'arrimage

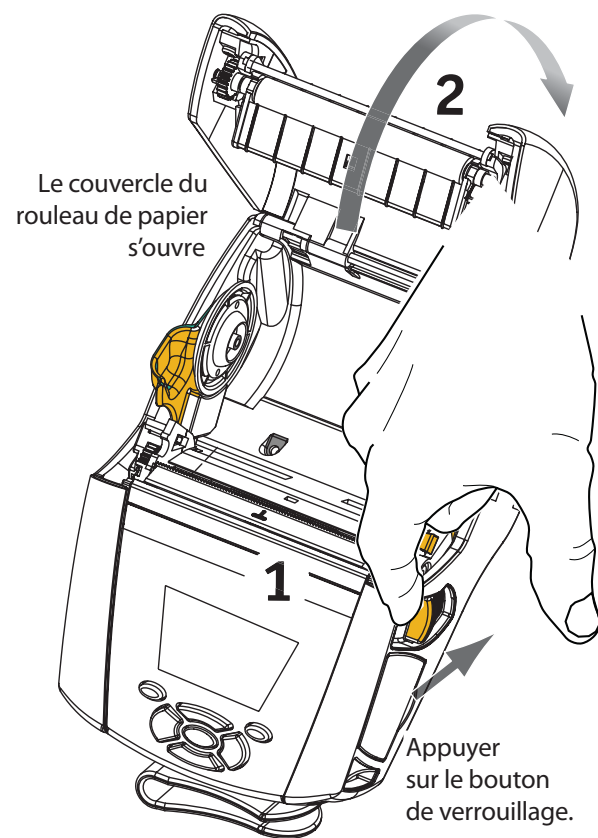
Pour arrimer une imprimante QLn à l'une des stations d'accueil ci-dessus, vous devez tout d'abord accéder aux contacts d'arrimage situés sous l'imprimante. Sur les imprimantes QLn220 et 320, vous devez retirer l'autocollant « Docking Cradle Access » (comme indiqué) pour exposer les contacts d'arrimage.

De la même manière, vous devez retirer le cache en plastique des contacts d'arrimage situé sous l'imprimante QLn420 (comme indiqué) pour accéder aux contacts d'arrimage.

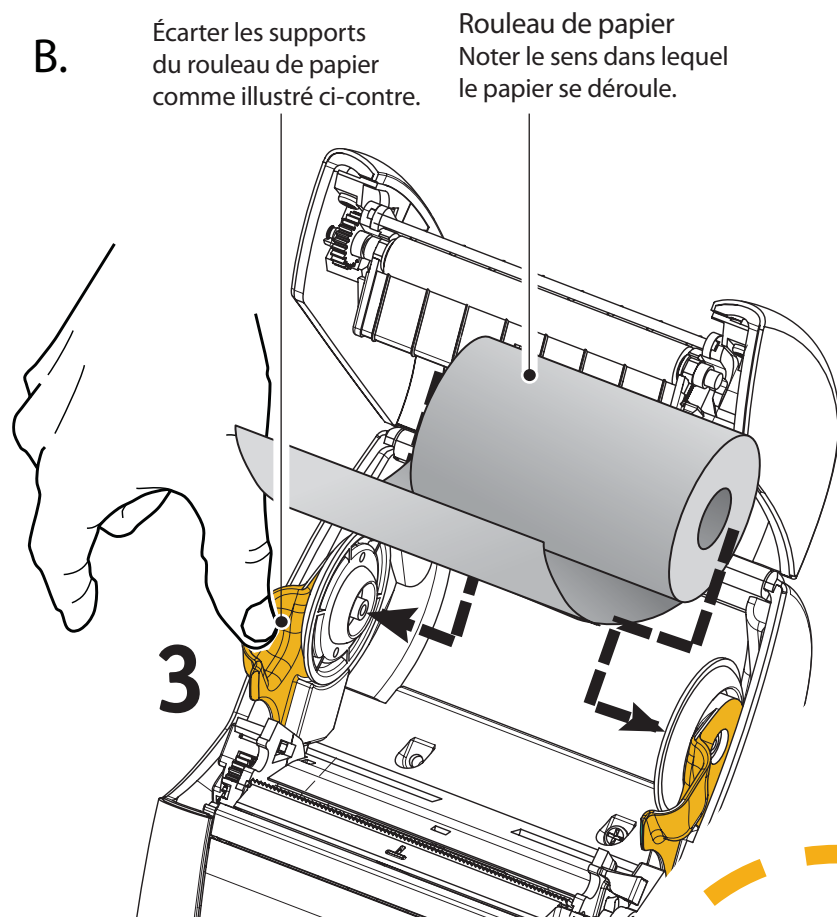


### Chargement du papier (QLn320/220)

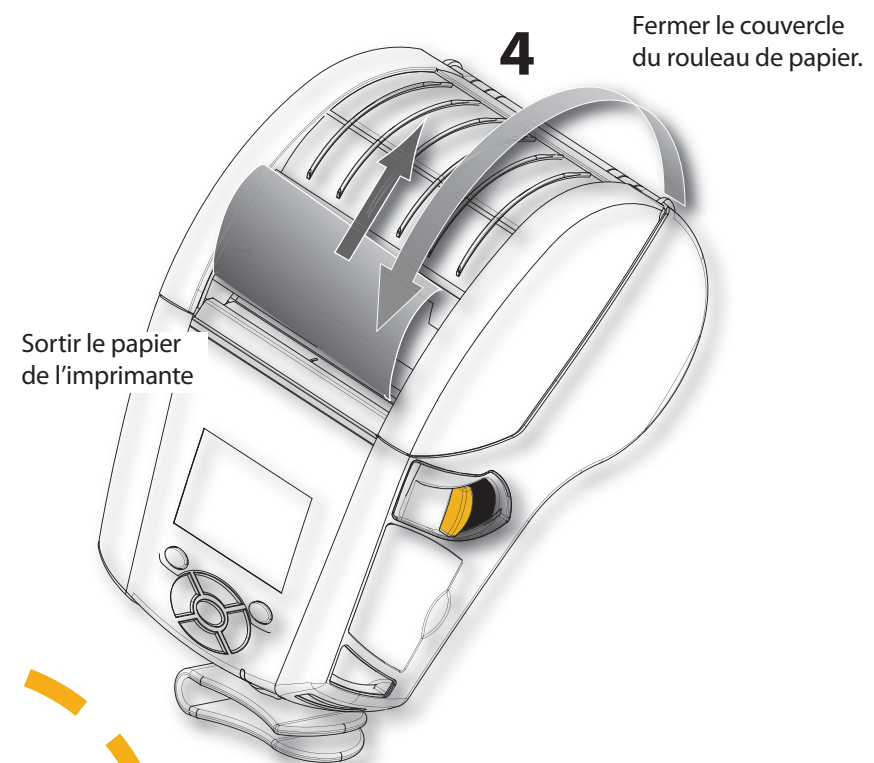
A.



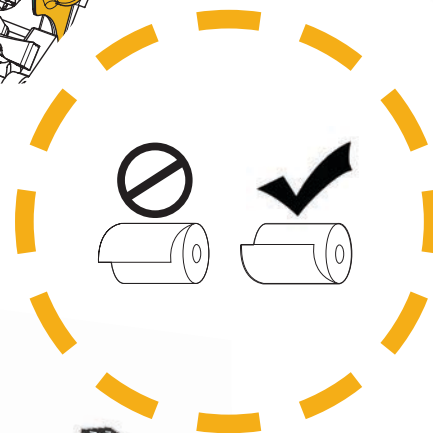
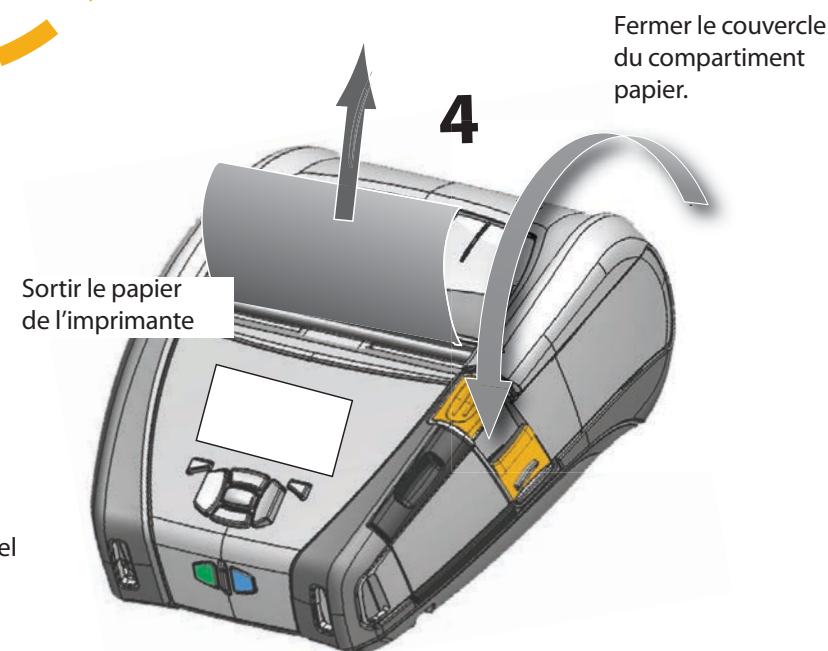
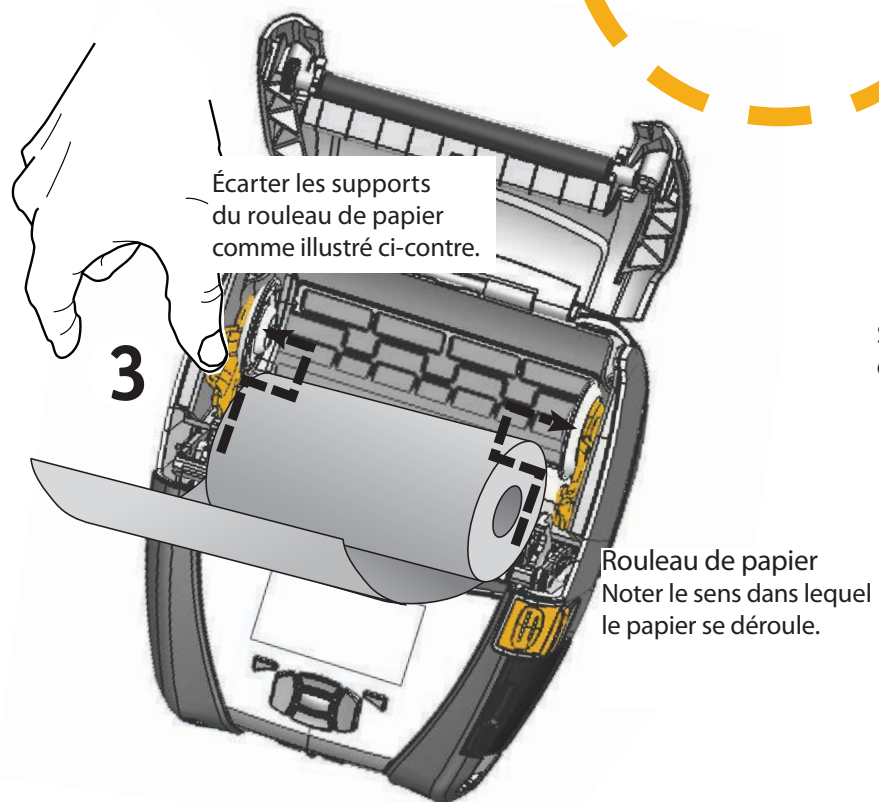
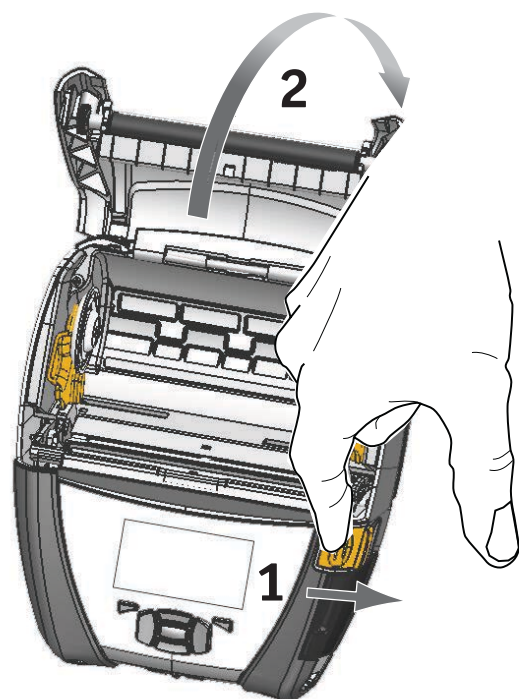
B.



C.

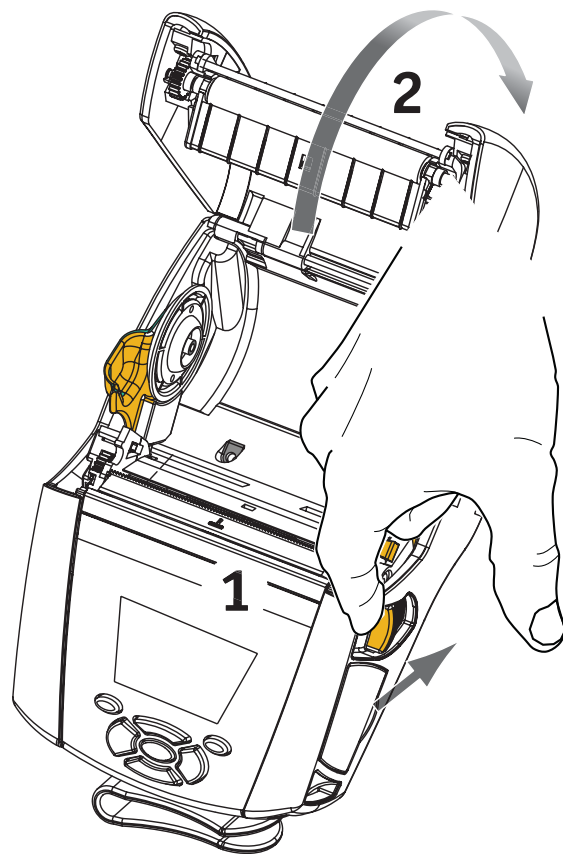


### Chargement du papier (QLn420)

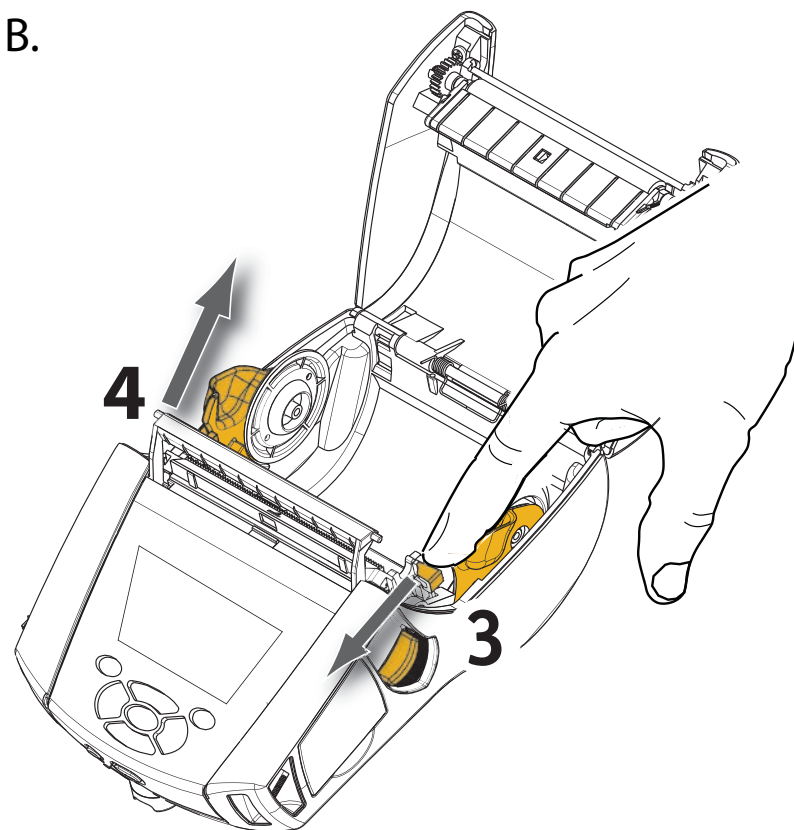


### Chargement du papier (QLn320/220 avec barre de décollement activée)

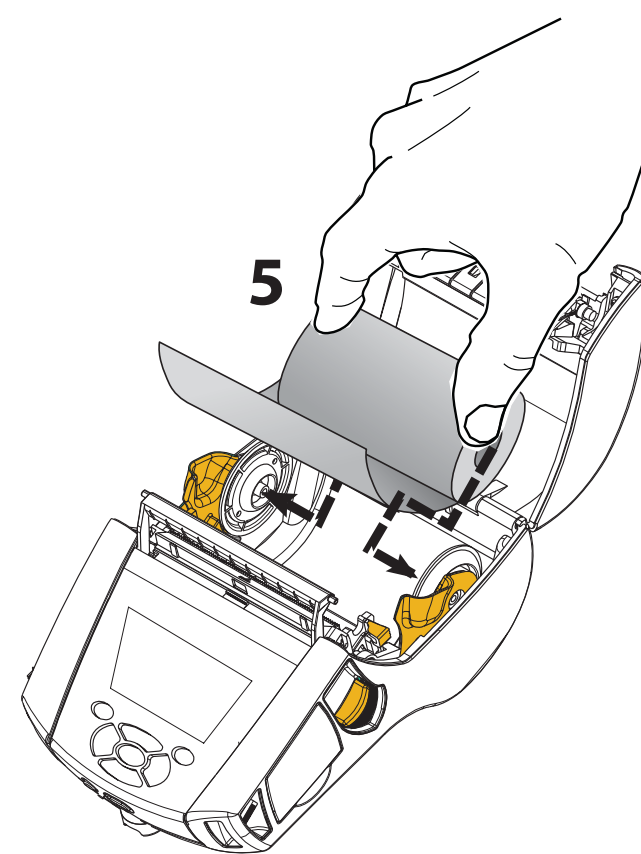
A.



B.



C.

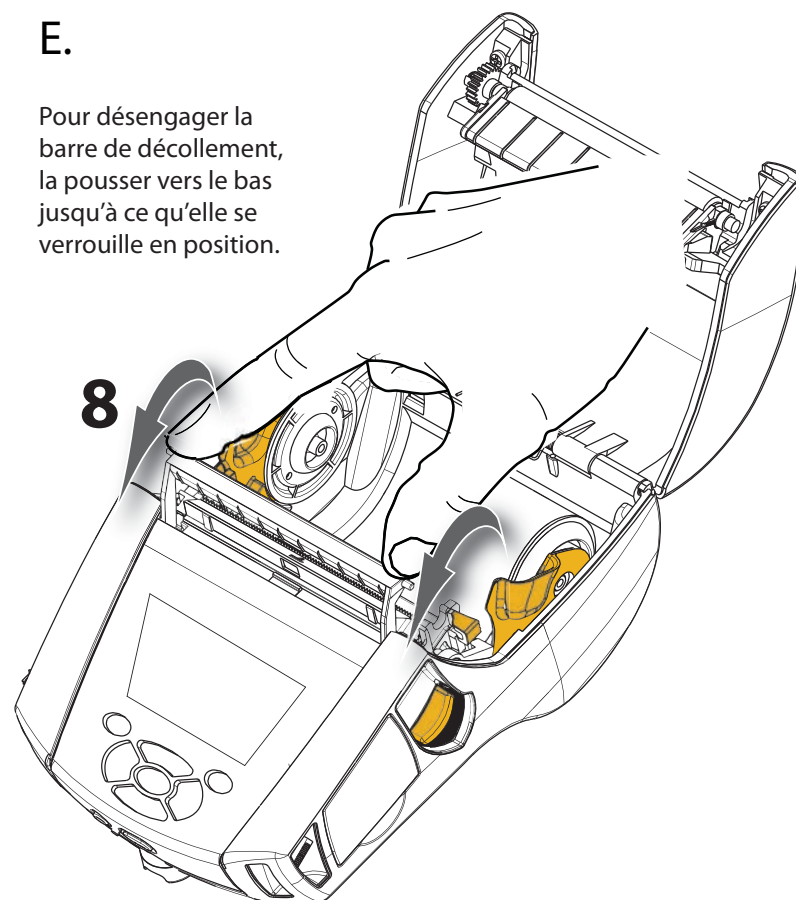


D.



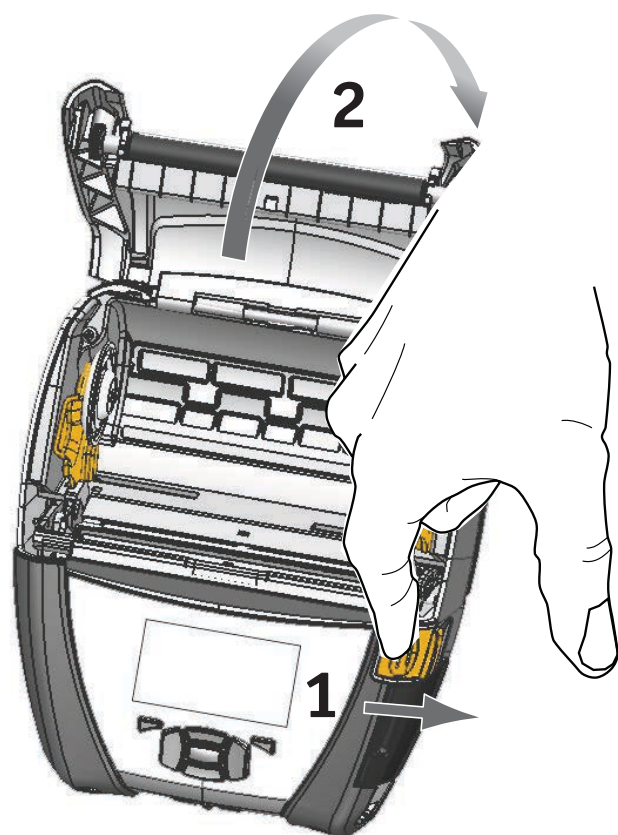
E.

Pour désengager la  
barre de décollement,  
la pousser vers le bas  
jusqu'à ce qu'elle se  
verrouille en position.

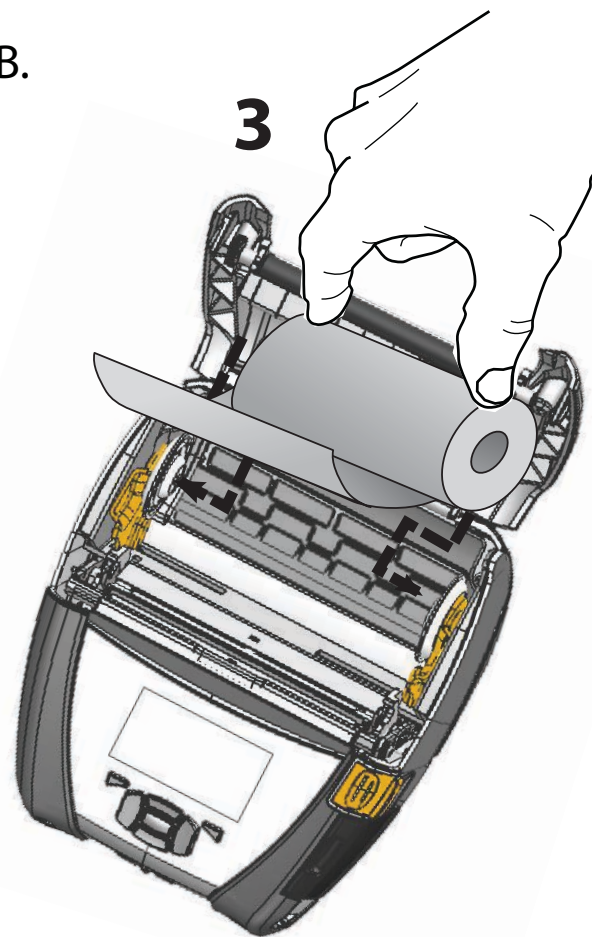


### Chargement du papier (QLn420 avec barre de décollement activée)

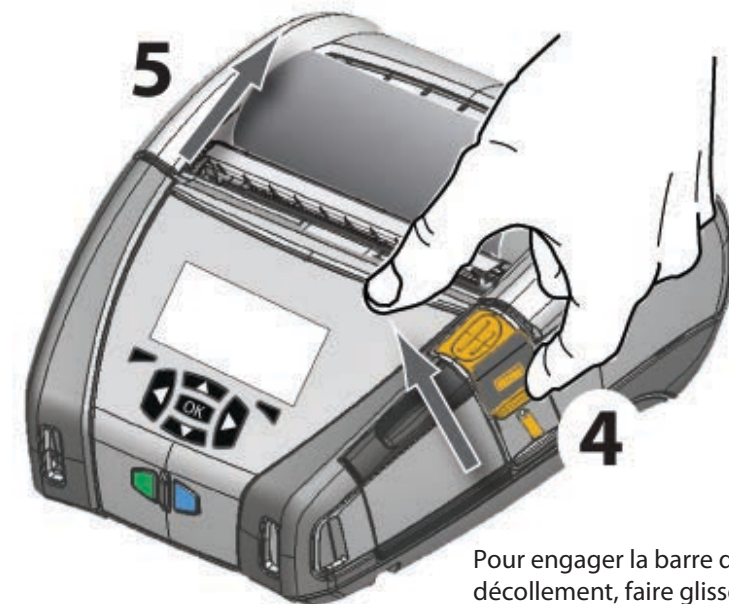
A.



B.



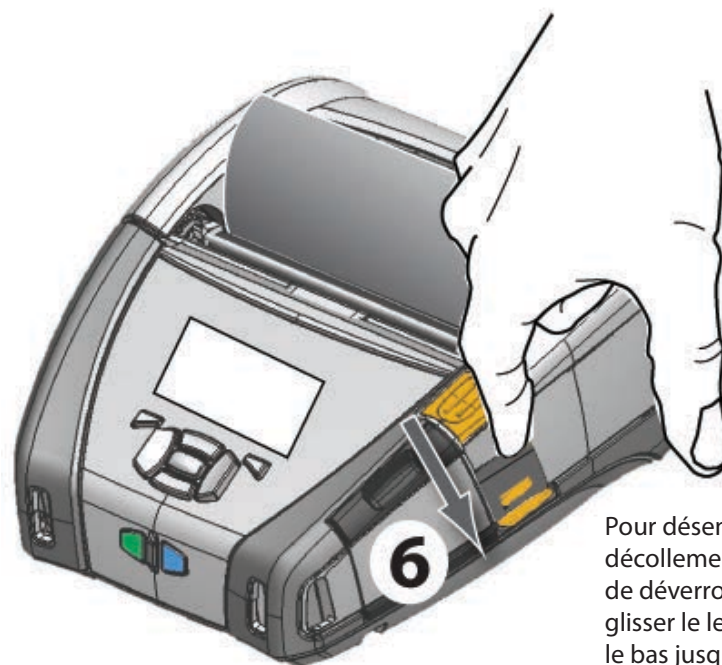
C.



Fermer le couvercle du  
compartiment à papier  
après l'avoir rechargé

Pour engager la barre de  
décollement, faire glisser  
le levier de décollement  
vers le haut jusqu'à  
ce qu'il se verrouille  
en position.

D.



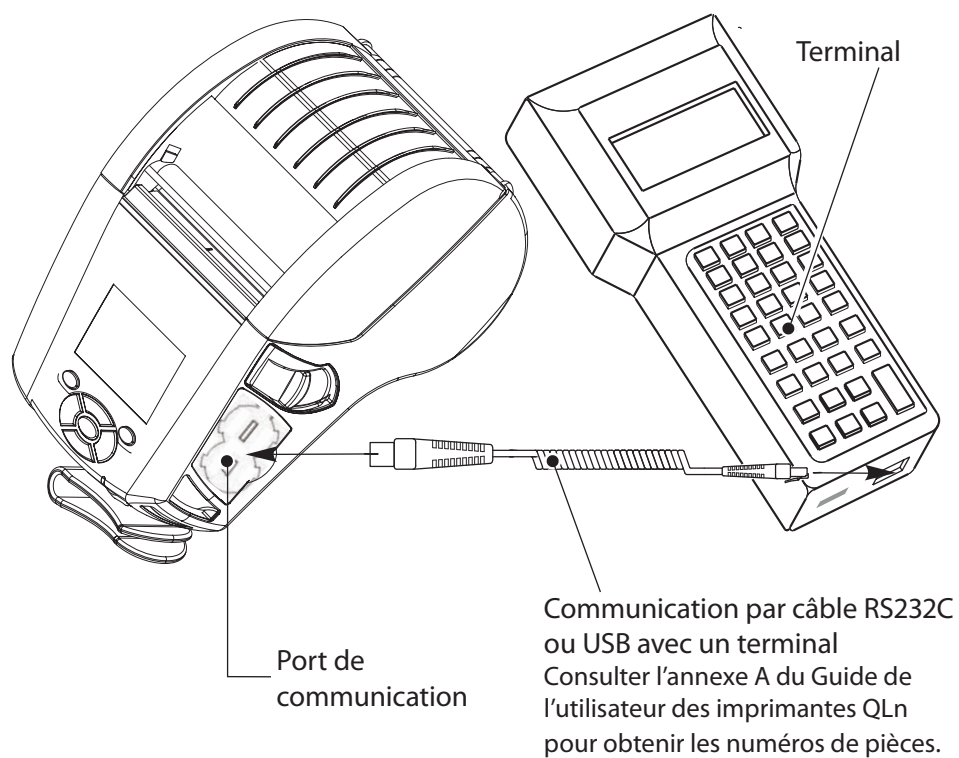
Pour désengager la barre de  
décollement, enfoncer le bouton  
de déverrouillage tout en faisant  
glisser le levier de décollement  
vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille  
en position.

## Connexion de l'imprimante

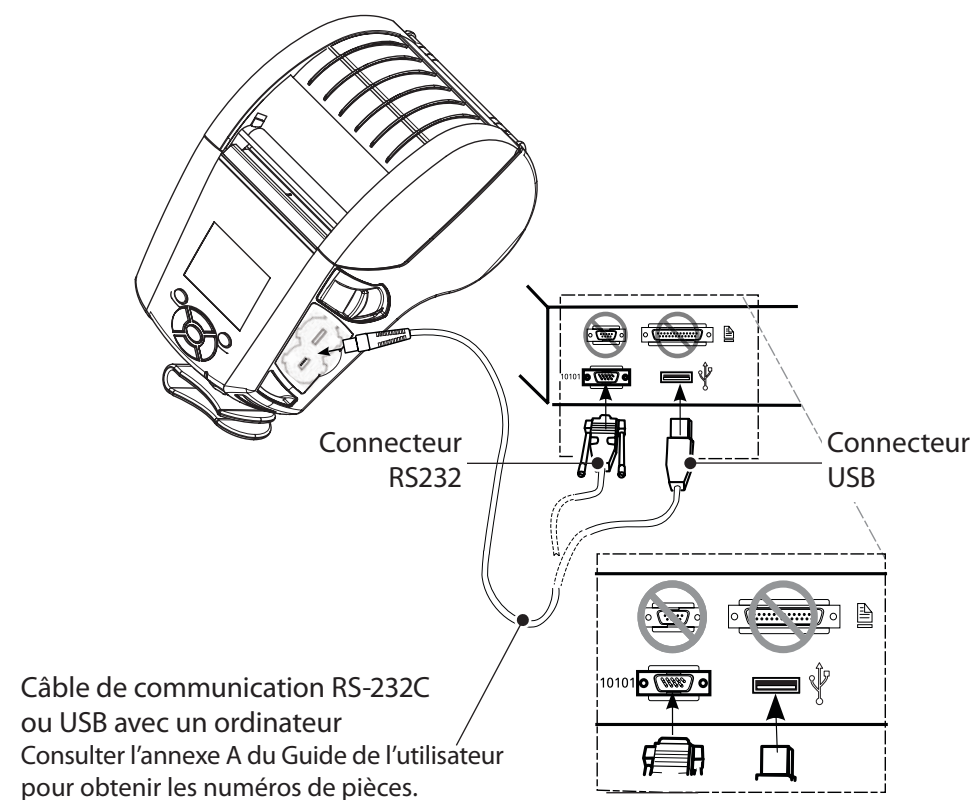
### Connecter l'imprimante avec un câble

Vous pouvez connecter l'imprimante à un terminal ou à un PC par les protocoles RS232C ou USB. Les pilotes USB sont compris dans le pilote Zebra Designer qui se trouve sur le CD livré avec l'imprimante ou qui peut être téléchargé depuis le site Zebra [www.zebra.com/software](http://www.zebra.com/software).

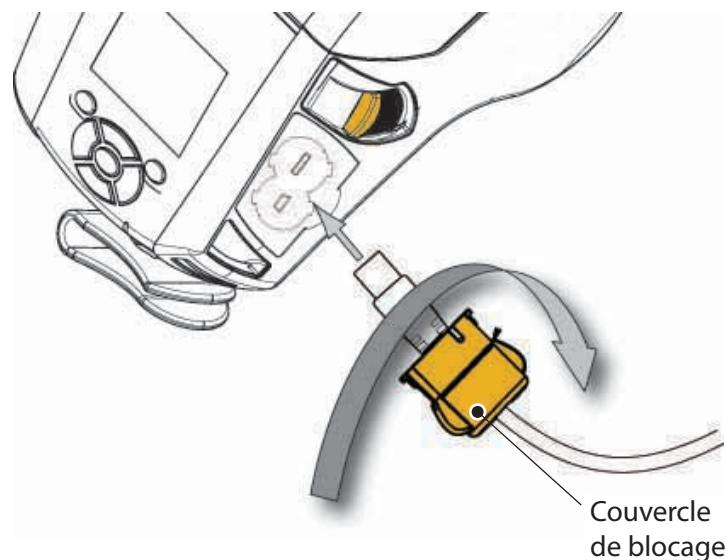
#### Communication par câble avec un terminal



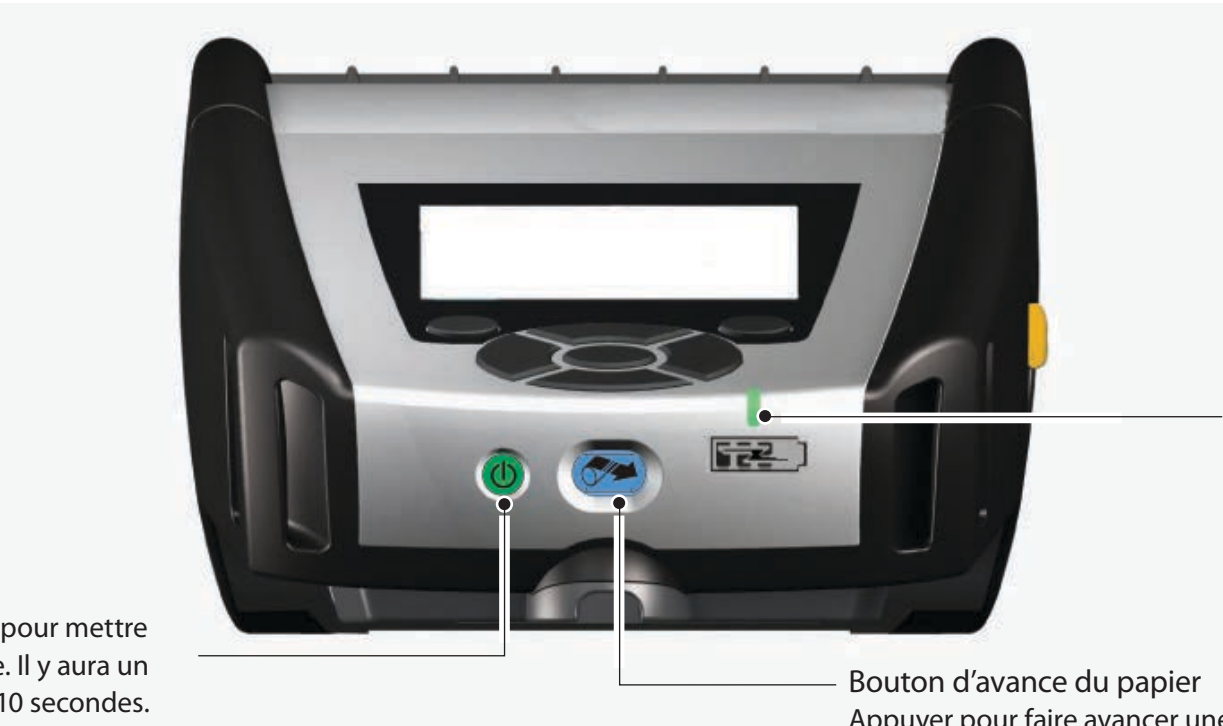
#### Communication par câble avec un ordinateur



Pour réduire la tension exercée sur les câbles de communication, faire tourner le couvercle de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bloqué en position. Un seul câble peut être utilisé dans cette configuration.



## Commandes de l'imprimante (QLn320/220)



**Bouton marche/arrêt**  
Appuyer sur ce bouton pour mettre l'imprimante en marche. Il y aura un délai de démarrage de 10 secondes. Appuyer à nouveau pour l'éteindre.

**Bouton d'avance du papier**  
Appuyer pour faire avancer une étiquette vide ou une longueur de papier déterminée par le logiciel.

**Témoin de charge**  
Jaune continu : charge en cours  
Vert continu : charge complète  
Éteint : aucune alimentation c.c.  
Éteint et alimenté : défaut de charge

**Barre d'état de l'imprimante**  
Indique l'état de plusieurs fonctions de l'imprimante.\*\*



**Écran d'état**  
L'affichage par défaut de l'imprimante s'affiche si l'utilisateur n'est pas en train de naviguer dans le menu principal.

**Barre de navigation**  
Affiche les options que l'utilisateur peut sélectionner.

**Boutons de navigation à quatre directions**  
Parcourir les choix du menu sur l'écran d'état. Appuyer sur OK pour entrer.

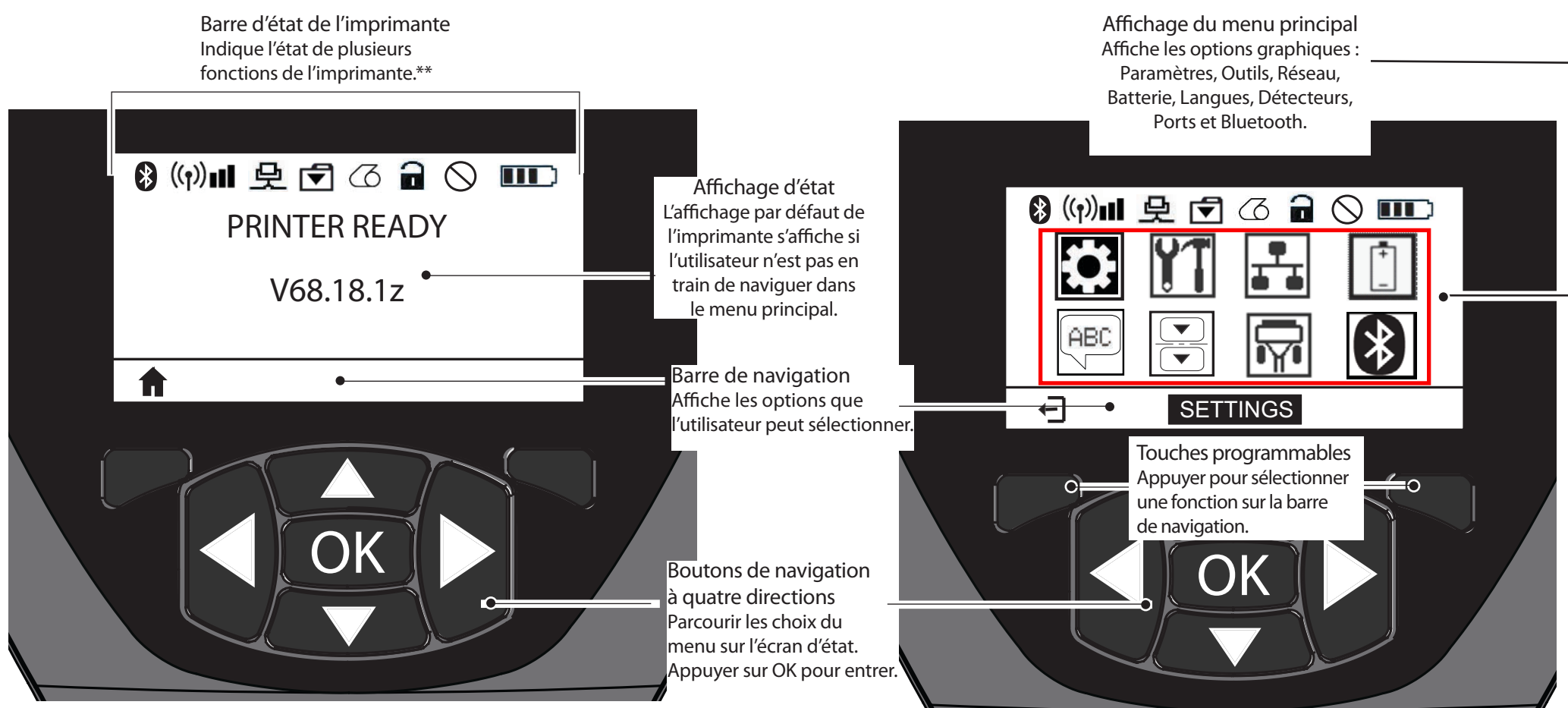
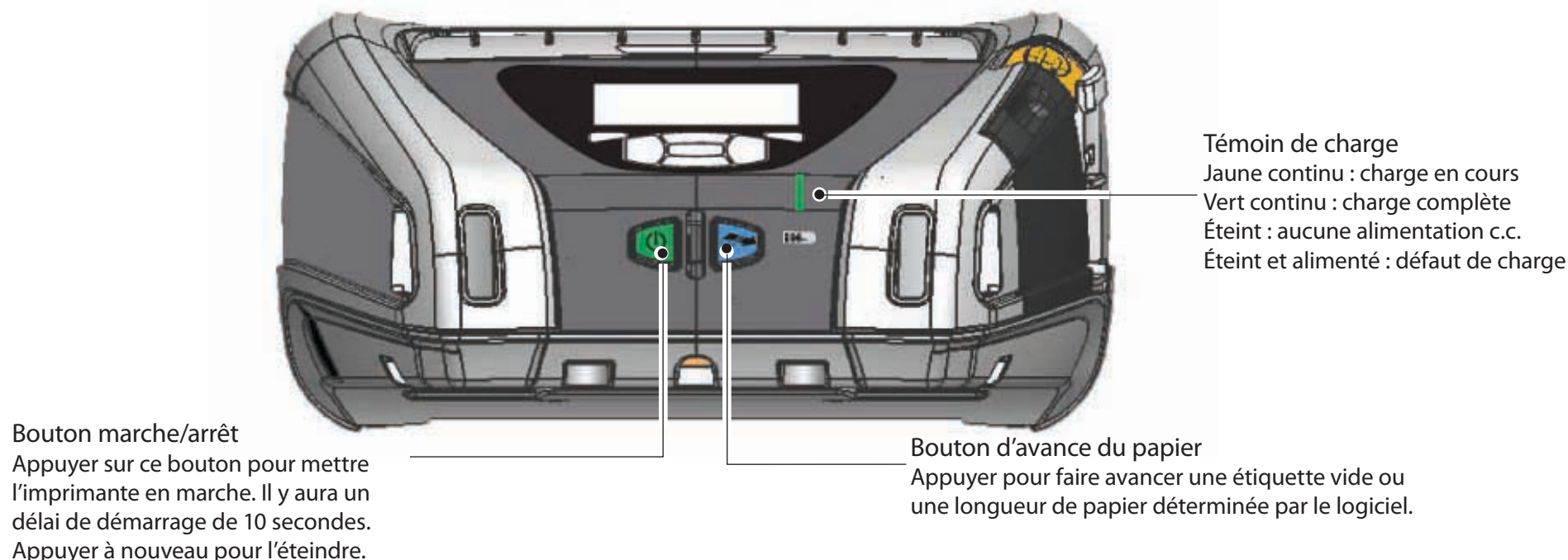
**Affichage du menu principal**  
Affiche les options graphiques : Communication, Affichage, Papier, Batterie et Aide.



**Touches programmables**  
Appuyer pour sélectionner une fonction sur la barre de navigation.

\*\* Seules les icônes qui s'appliquent à la configuration de l'imprimante s'affichent en même temps sur la barre d'état.

## Commandes de l'imprimante (QLn420)



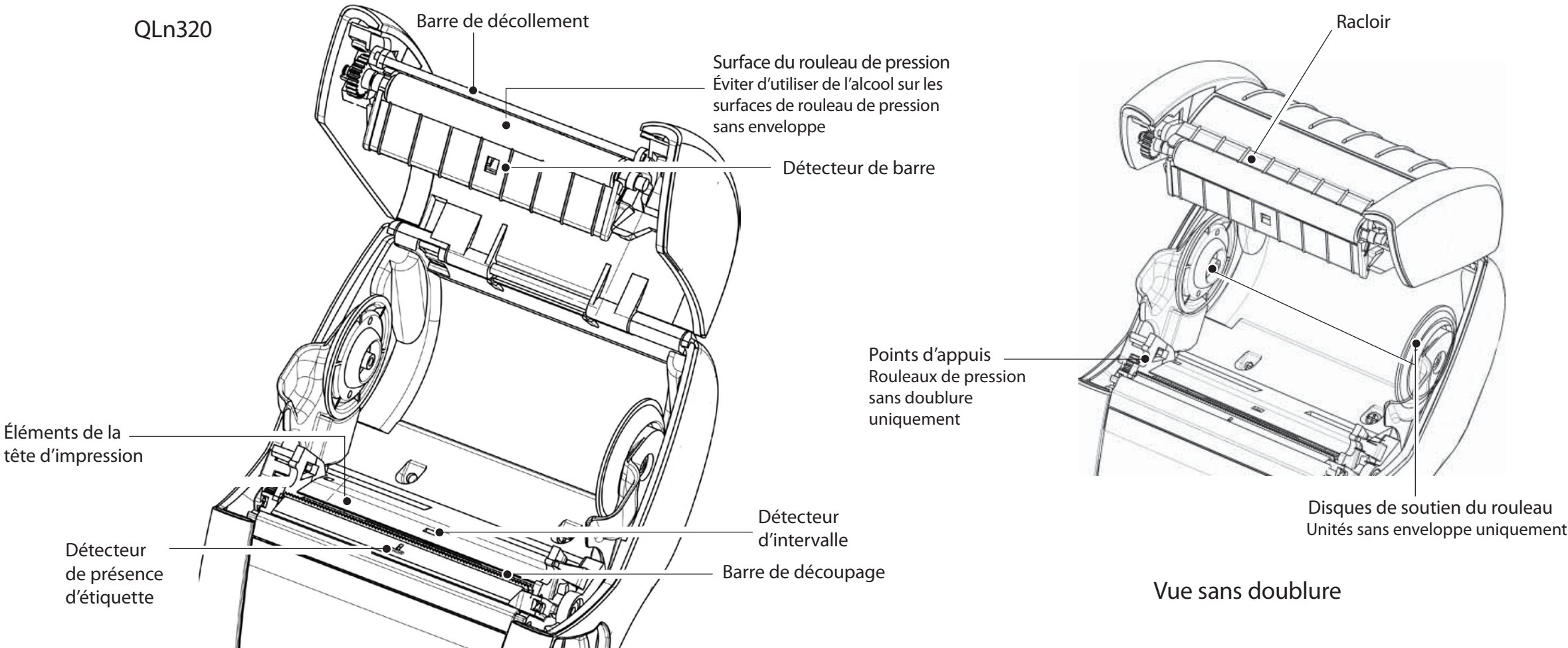
\*\* Seules les icônes qui s'appliquent à la configuration de l'imprimante s'affichent en même temps sur la barre d'état.

Nettoyage de l'imprimante

QLn320



Attention • Pour éviter toute blessure et tout endommagement de l'imprimante, n'insérez jamais d'objets pointus ou aiguisés dans le mécanisme de l'imprimante.



























Zone	Méthode de nettoyage	Fréquence
Tête d'impression	Utiliser le crayon de nettoyage Zebra pour nettoyer la tête sur toute sa longueur (les éléments d'impression se trouvent sur la fine ligne grise de la tête d'impression).	Après l'impression de cinq rouleaux (ou plus fréquemment, si nécessaire) Si le papier n'est pas doublé, le nettoyage est nécessaire après chaque rouleau.
Surface du rouleau de pression	Faire tourner le rouleau pour le nettoyer complètement avec le crayon ou de l'alcool isopropylique à 70 %.	Après l'impression de cinq rouleaux (ou plus fréquemment, si nécessaire) Si le papier n'est pas doublé, le nettoyage doit être plus fréquent, c.-à-d. après chaque rouleau.
Surface du rouleau de pression sans enveloppe	Unités avec rouleau de pression sans enveloppe : faire tourner le rouleau de pression et nettoyer les points d'appui uniquement. Éviter d'utiliser de l'alcool sur les surfaces de rouleaux de pression sans enveloppe !	
Barre de décollement	Nettoyer minutieusement avec le crayon de nettoyage.	Selon les besoins
Racloir (unités sans enveloppe uniquement)	Nettoyer minutieusement avec le crayon de nettoyage.	Après l'impression de cinq rouleaux (ou plus fréquemment, si nécessaire)
Barre de découpage	Nettoyer minutieusement avec le crayon de nettoyage.	
Extérieur	Nettoyer avec un chiffon humecté d'eau ou d'alcool isopropylique à 70 %.	
Intérieur	Brosser/souffler. S'assurer que les fenêtres du détecteur de barre, du détecteur d'espacement et du détecteur de présence d'étiquettes ne sont pas empoussiérées.	Selon les besoins
Intérieur des unités avec rouleau de pression sans enveloppe	Nettoyer les surfaces internes des supports de rouleaux et des disques de support de rouleaux à l'aide du crayon de nettoyage fourni ou d'un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique à 70 %.	Après l'impression de cinq rouleaux (ou plus fréquemment, si nécessaire)

## Dépannage

### Panneau de commande de l'afficheur

La partie supérieure de l'afficheur comporte plusieurs icônes qui indiquent l'état de différentes fonctions de l'imprimante. Vérifier l'état des témoins puis consulter le tableau de dépannage ci-dessous.

Icône	État	Signification
	Présent	Liaison Bluetooth établie
	Absent	Liaison Bluetooth inactive
	Clignotant	En cours de connexion et de transmission d'étiquettes
  	Antenne clignotante	En cours de recherche d'AP
	Antenne clignotante et 1 parenthèse continue	WLAN associé et authentification en cours
	Antenne et 2 parenthèses continues	WLAN associé et authentifié
	Antenne et 2 parenthèses clignotantes	En cours de réception de données
	Absent	Radio absente
    	4 barres	Charge >80 %
	3 barres	Charge 60 %-80 %
	2 barres	Charge 40 %-60 %
	1 barre	Charge 20 %-40 %
	0 barre	Batterie faible
    	4 barres clignotantes avec éclair	En cours de charge à >80 %
	3 barres clignotantes avec éclair	En cours de charge à 60-80 %
	2 barres clignotantes avec éclair	En cours de charge à 40-60 %
	1 barre clignotante avec éclair	En cours de charge à 20-40 %
	0 barre clignotante avec éclair	En cours de charge à <20 %
	Clignotant	Couvercle du rouleau de papier ouvert
	Clignotant	Chargement des données de l'imprimante
	Continu	Connecté sans réception de données d'étiquettes
	Absent	Pas de connexion Ethernet
	Clignotant	Traitement de données en cours
	Fixe	Aucun traitement de données en cours
	Clignotant	Plus de papier
	Fixe	Papier présent
	Clignotant	Erreurs détectées (sauf Plus de papier et Verrou de tête ouvert)
	Absent	Aucune erreur détectée
    	4 barres	Puissance du signal 802.11 > 75 %
	3 barres	Puissance du signal 802.11 </= 75 %
	2 barres	Puissance du signal 802.11 </= 50 % mais >25 %
	1 barre	Puissance du signal 802.11 </= 25 %
	0 barre	Aucun signal

### Accessoires

#### Lanière d'épaule réglable



#### Lanière à main

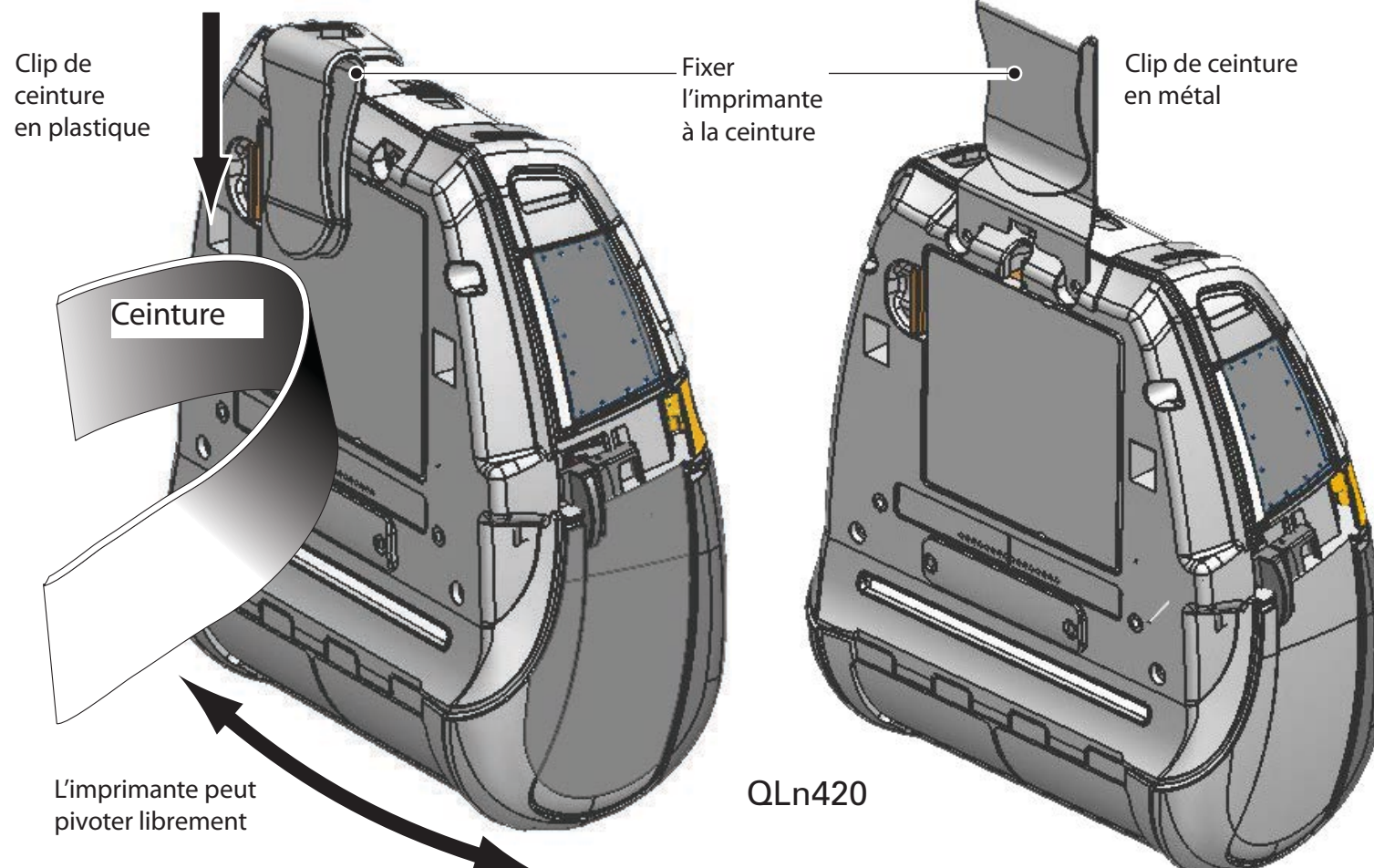


#### Clip de ceinture (en standard sur la plupart des imprimantes)

Pour l'utiliser : accrocher le clip à la ceinture et s'assurer qu'il est solidement fixé. Le clip de ceinture en plastique pivotera dans toutes les directions pour vous permettre de vous déplacer librement lorsque vous portez l'imprimante sur vous.



Remarque : Les imprimantes Qn220 et 320 avec batteries à durée de vie allongée sont livrées sans clip de ceinture.



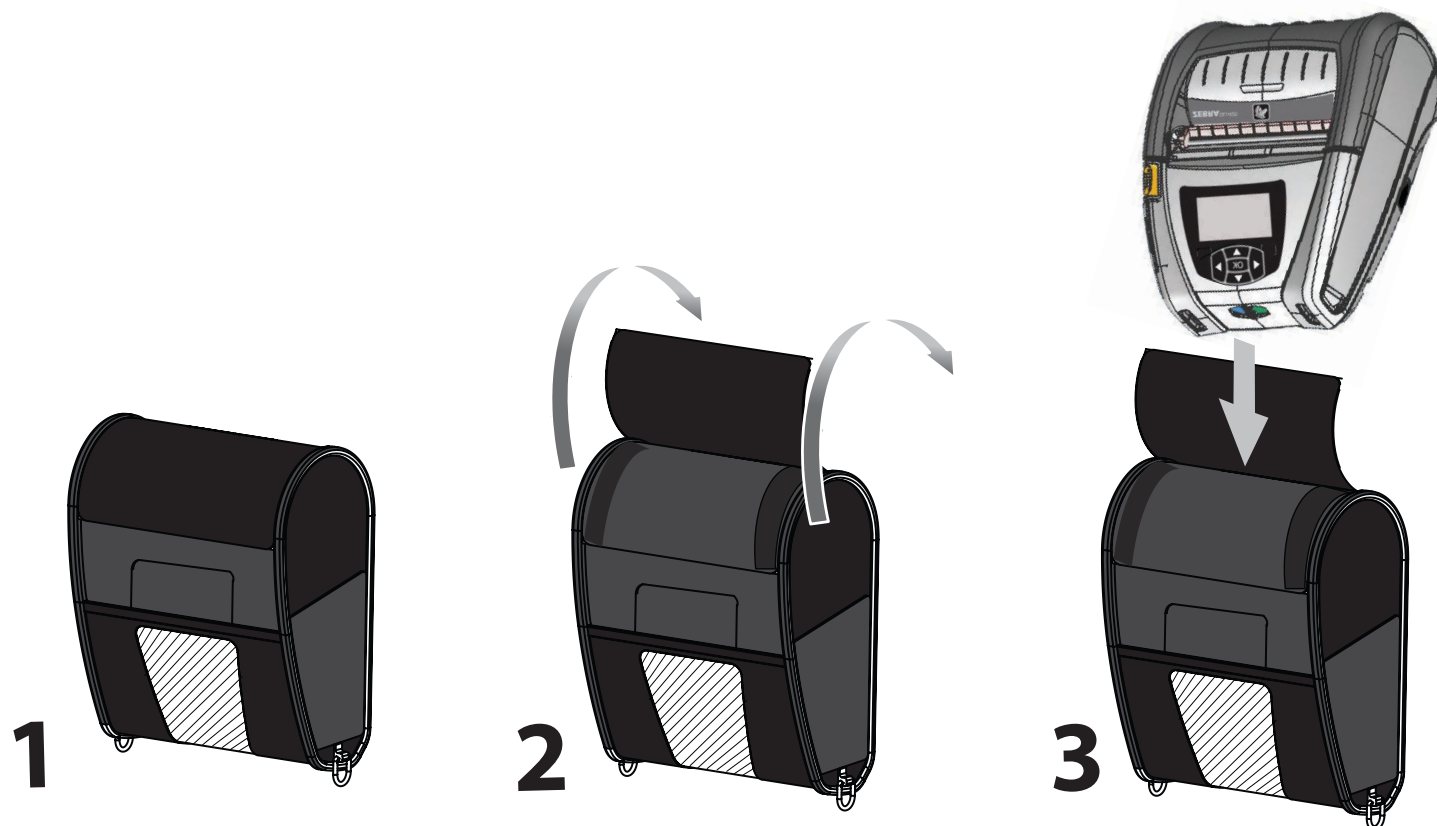
## Accessoires (suite)

### Étui de protection souple

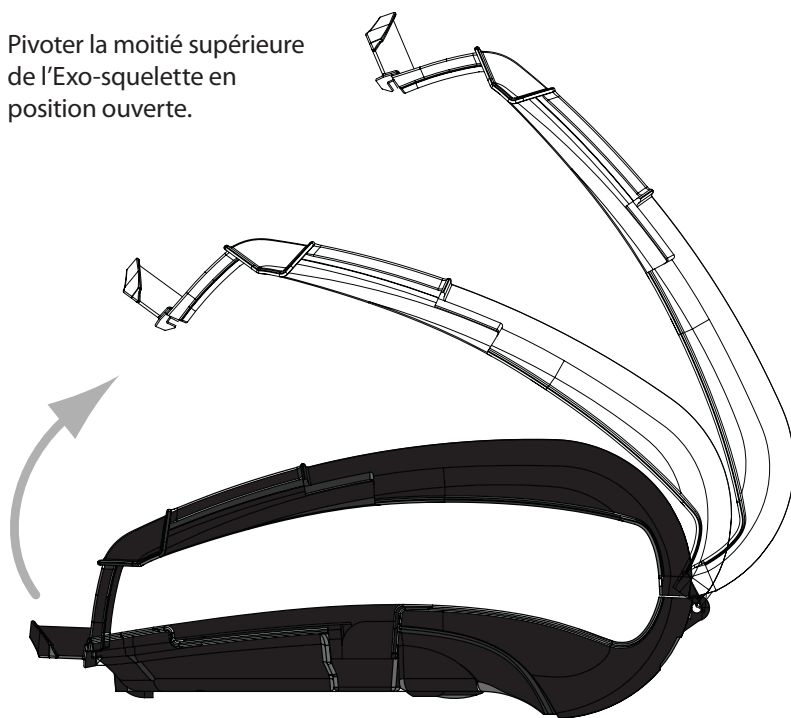
Toutes les imprimantes QLn disposent d'un étui facultatif qui vous permet également de porter l'imprimante à la ceinture. (L'étui QLn420 est illustré ci-contre)



Remarque : l'étui de protection souple des imprimantes QLn220 et 320 n'est pas compatible avec les imprimantes équipées d'une batterie à durée de vie prolongée.

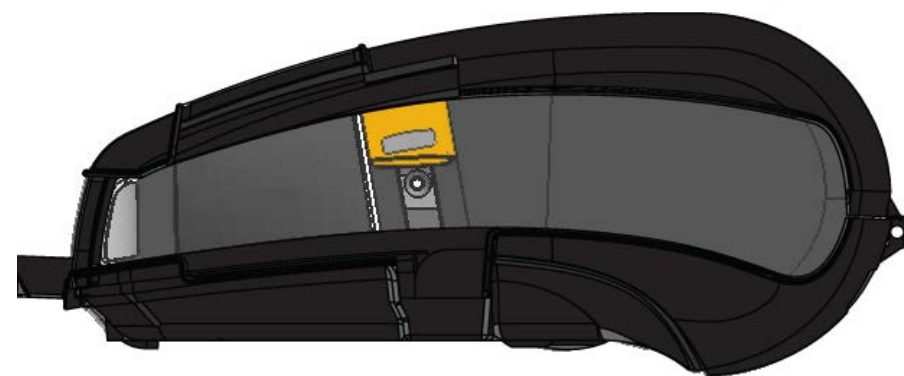


Pivoter la moitié supérieure de l'Exo-squelette en position ouverte.



### Boîtier de protection rigide

L'imprimante QLn420 dispose d'un boîtier facultatif qui vous permet également de porter l'imprimante à la ceinture grâce à un clip en métal. Le clip de ceinture est monté sur le boîtier et l'imprimante à l'aide de deux vis. Si le clip de ceinture n'est pas utilisé, deux vis plus courtes permettent de maintenir l'imprimante dans le boîtier.



Insérer l'imprimante QLn420 dans la moitié inférieure de l'Exo-squelette. Fermer la moitié supérieure en veillant à ce qu'elle soit correctement enclenchée.

## Assistance produit

Pour l'assistance technique et les dernières versions des documentations utilisateurs, veuillez vous rendre sur le site de Zebra Technologies à l'adresse : [www.zebra.com](http://www.zebra.com)

Consulter l'annexe D du guide de l'utilisateur des imprimantes QLn320 pour obtenir des informations supplémentaires sur nos coordonnées.

### CONTINENT AMÉRICAIN :

**Zebra Technologies Corporation**  
475 Half Day Road, Suite 500  
Lincolnshire, IL 60069, États-Unis  
Téléphone : +1.847.634.6700 ou +1.866.230.9494  
Fax : +1.847.913.8766

### EUROPE, AFRIQUE, MOYEN-ORIENT ET INDE :

**Zebra Technologies Europe Limited**  
Dukes Meadow, Millboard Road  
Bourne End  
Buckinghamshire, SL8 5XF, Royaume-Uni  
Téléphone : +44.1628.556000  
Fax : +44.1628.556001

### RÉGION ASIE-PACIFIQUE :

**Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd.**  
120 Robinson Road  
#06-01 Parakou Building  
Singapour 068913  
Téléphone : +65-6858 0722  
Fax : +65-6885 0838

Consulter [www.zebra.com/contact](http://www.zebra.com/contact) pour obtenir des coordonnées complètes.



**Zebra Technologies Corporation**  
475 Half Day Road, Suite 500  
Lincolnshire, IL 60069, États-Unis  
Téléphone : +1.847.634.6700 ou +1.800.423.0442  
Fax : +1.847.913.8766